

emerio[®]

UVC-127226.1



Handstaubsauger (DE)
Handy vacuum cleaner (EN)
Aspirateur à main (FR)
Aspirapolvere verticale (IT)

EAC CE

Content – Inhalt – Teneur – Contenuto


Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – Deutsch	- 10 -
Mode d'emploi – Français	- 19 -
Manuale d'istruzioni – Italiano	- 28 -

SAFETY INSTRUCTIONS


Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.



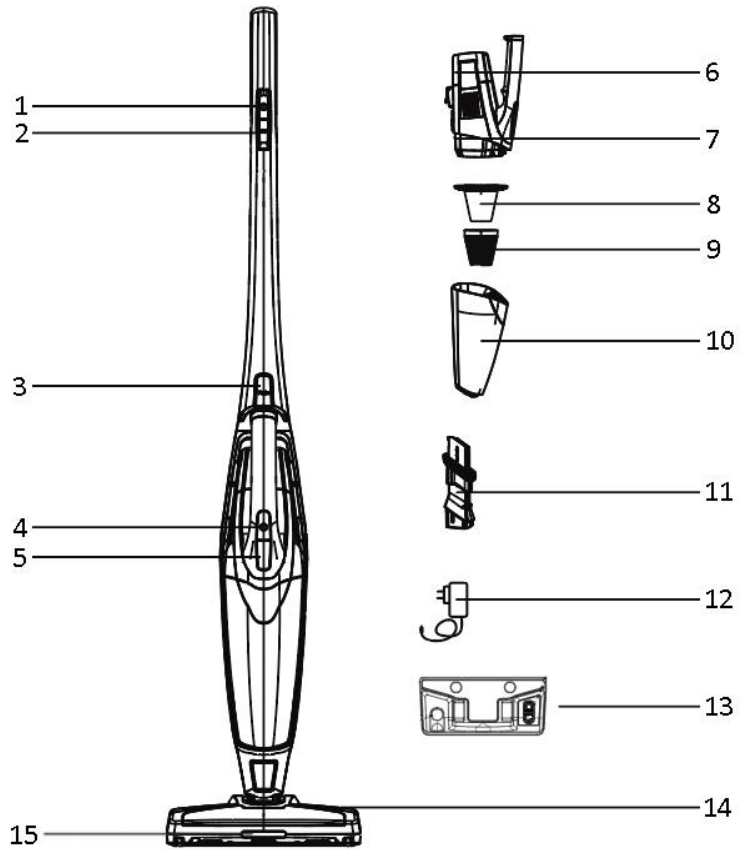
1.  Read operator's manual.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
6. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
7. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
8. The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
9. A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
10. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.

11. Never leave the appliance unattended during use.
12. This appliance is not designed for commercial use. For household use only.
13. Do not use the appliance for other than intended use.
14. Do not wind the cord around the charger and do not bend it.
15. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the system unattended while connected. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from opening and moving parts.
16. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
17. Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
18. Use extra care when cleaning on stairs.
19. Do not use the appliance without the dust cup filter in place.
20. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
21. Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
22. Use only on dry surfaces.
23. Important: If the suction opening in the unit is blocked, switch off the appliance and remove the blocking substance before you start the unit again.
24. Do not operate the appliance too close to heaters, radiators or cigarette butts.
25. Before you start vacuuming, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust cup filter.
26. **The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.**
27. The charger must be removed from the socket before removing the battery.
28. Use the included charger to charge the vacuum cleaner and do not use the charger for other purposes.

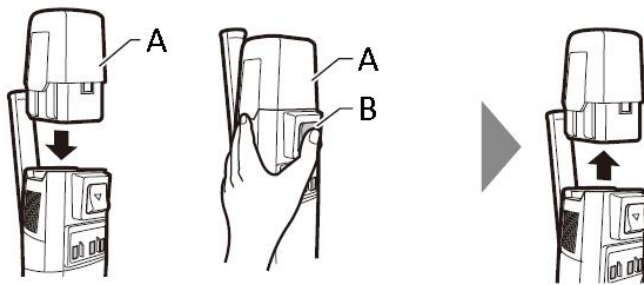
29. Do not open the charger.
30. Batteries:
 - Never attempt to open for any reason.
 - Do not expose the battery to water.
 - Do not expose the battery to heat.
 - Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
31. In an emergency situation contact professional help immediately.
32. Leaks from the battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid that gets on skin wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.
33. When the battery pack is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another.
34.  Detachable supply unit <ZD12D270050EU>
WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
35. This appliance contains batteries that are non-replaceable.

PARTS DESCRIPTION

1. Power switch for upright use
2. Suction power switch
3. Release button for handheld use
4. Power switch for handheld use
5. Dust tank release button
6. Battery pack
7. Main unit
8. HEPA filter
9. Filter cover
10. Dust tank
11. 2 in 1 nozzle
12. Adaptor
13. Water tank
14. Floor brush
15. Floor brush lights (illuminated when the appliance is working)



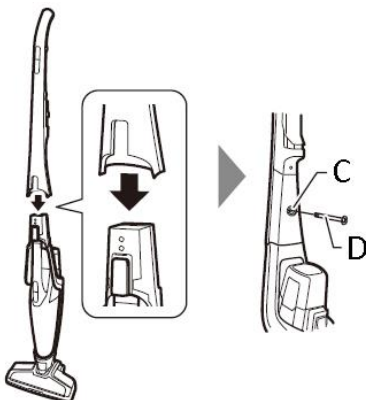
How to detach and attach the battery pack



- To attach the battery pack (A), put it above the handheld cleaner body and press it downwards into its place.
- To detach the battery pack, press the battery lock switch (B) downwards to release the lock, and at the same time pull the battery pack off from the handheld cleaner body.

BEFORE USE

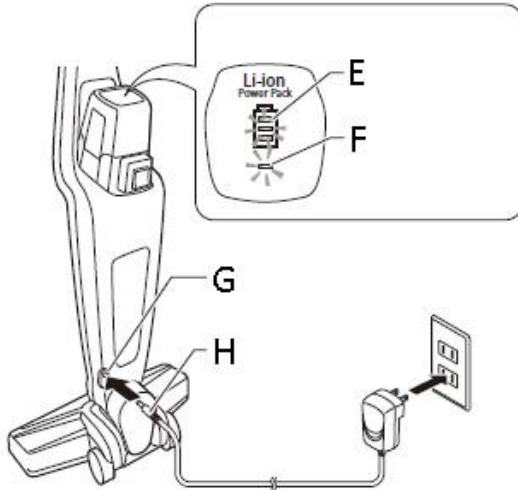
1. Remove all packaging materials and check if all parts have no visible damage.
2. Attach the upper handle and press it downwards to the main body. Put the provided screw (D) into the screw hole (C), and tighten it to fix the assembly of the handle.



3. Allow the appliance to charge to full battery before the first use. (See the section “**RECHARGING THE APPLIANCE**”.)

RECHARGING THE APPLIANCE:

On the battery pack, there are battery lights (E) and power light (F) for indication. When operation, the power light and battery light(s) will illuminate.



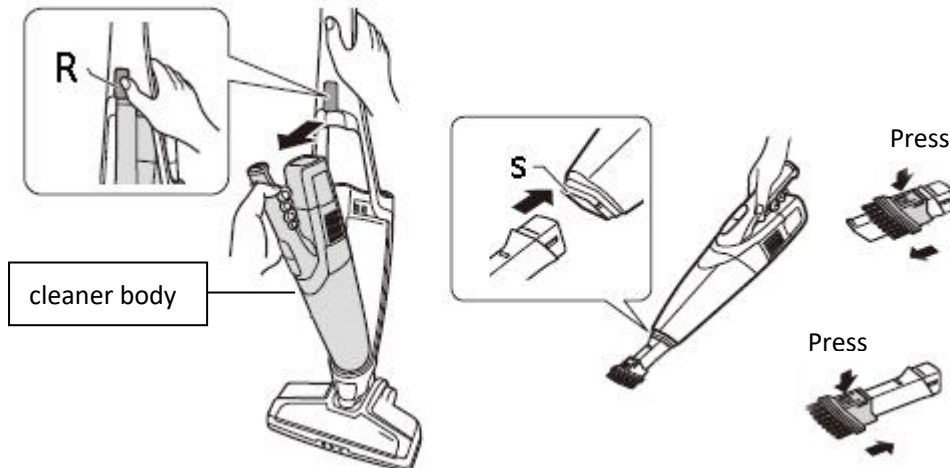
1. When there is only one pilot light blinking in the process of operation, the appliance needs to be recharged.
2. Insert the connector pin (G) into the charger hole (H) of the appliance, and then plug the adaptor into the power socket. The appliance is in charge.
3. While charging, the pilot light will blink to indicate the appliance is being charged. When the battery is full, the charging will stop automatically and 3 battery lights will be on instead of blinking.
4. After charging, unplug the adaptor first, and then remove the connector pin.

Note:

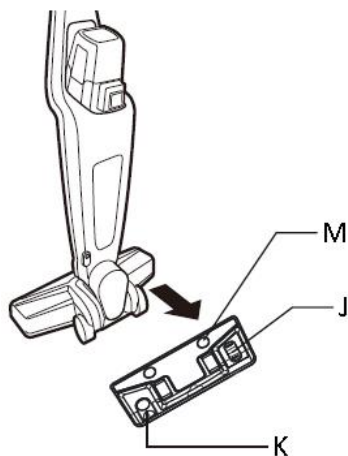
- (1) Do not let the appliance uncharged for a long time, because the inner accumulators may be damaged.
- (2) The appliance cannot work during charging.

OPERATION

1. Press the power switch to turn on the appliance.
2. Press the suction power switch to select low or high power level when the appliance is used in upright state.
3. The appliance can be **used as a handheld vacuum cleaner** by pressing the release button (R) to take off the cleaner body. To clean corners or narrow spaces, the 2 in 1 nozzle can be inserted to the suction hole (S) of cleaner body. It can be used as a dusting brush or crevice nozzle. Press the switch and slide the brush forwards or backwards to adjust it.



4. The appliance can be **used with the water tank and cloth** to mop the floor.
 - 1) Make sure the cloth is attached at the back of the water tank. When the water tank switch (J) is at the side "CLOSE", open the water tank lid (K) and fill the water tank with some water, then close it properly.
 - 2) Make the wheel side of the floor brush be close to the magnets (M) on the water tank. The floor brush and water tank will be combined together.
 - 3) Press the water tank switch to the side "CLOSE", the water will not be flown out; press it to the side "OPEN", the water will be flown out.



5. After use, press the power switch to turn off the appliance.

NOTE:

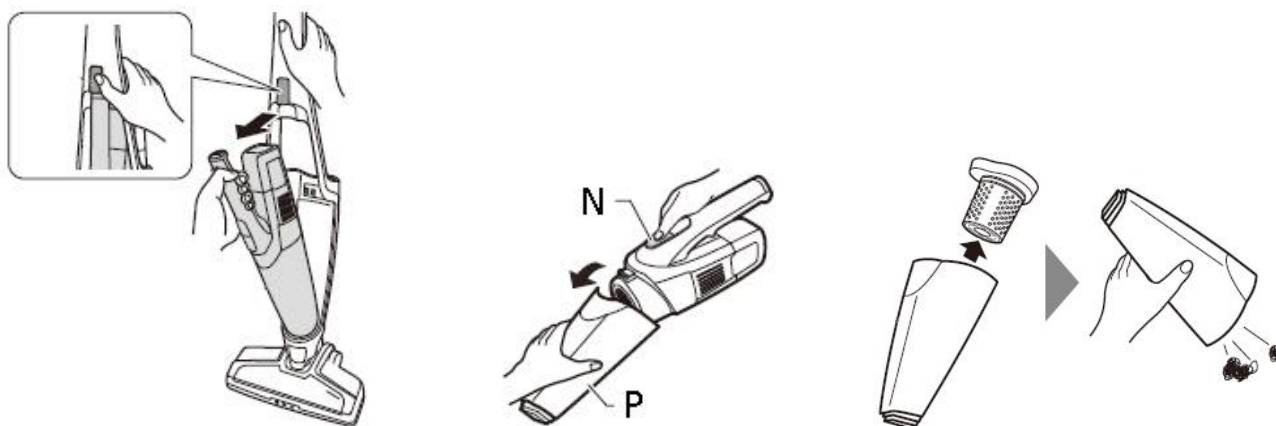
- During use, please pay attention to the dust capacity and empty the dust cup before it is full.
- The suction hole opening must be open and free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.
- The appliance in upright state will not work, if the handheld cleaner body has not been properly assembled below the upper handle.
- The 2 in 1 nozzle can be stored at the back of handle when it is not in use.



CLEANING AND MAINTENANCE

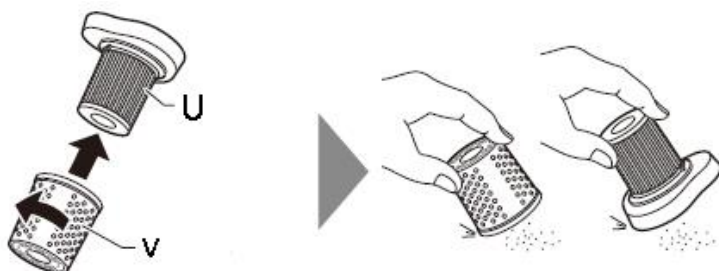
1. Turn off the appliance and disconnect it with the adaptor before disassembling, assembling or cleaning.
 2. Do not immerse the main unit and battery in water or any other liquids.
 3. Use only a soft moist cloth to clean the outside of the main unit. Do not allow any kind of liquid to enter the main unit.
 4. Do not use aggressive chemicals or abrasives.
 5. Do not use the device if the filter is broken or worn out.
 6. The unit does not contain parts serviceable by you, do not disassemble it and do not try to repair it yourself.
- **How to clean the dust cup**
 - 1) Turn off the appliance. Take off the handheld vacuum cleaner.
 - 2) Press the dust cup release button (N) to take off the dust cup (P).

- 3) Take out the dust cup filter.
- 4) Empty the dust cup.
- 5) Wash the dust cup in warm soapy water; rinse and dry it completely before reassembly.



• **How to clean the dust cup filter**

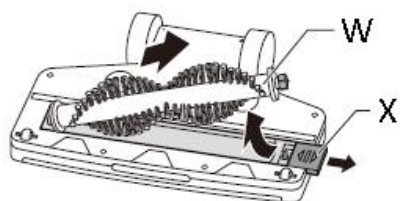
- 1) Rotate and take off the filter cover (V) from the HEPA filter (U).
- 2) Gently tap and clear the filter cover and HEPA filter.
- 3) Wash the filter cover and HEPA filter in warm soapy water; rinse and dry them completely before reassembly.



• **How to clean the floor brush**

- 1) Move the lock switch (X) outwards, and take out the rolling brush. Remove any dirt (hair and other fibers) tangled around the roller.
- 2) Wash the brush under running water with mild detergent. Make sure that it is completely dry before replacing it.


Note: When assembling the rolling brush back, do not forget to move the lock switch back to the locked position.




Note: The cloth beneath the water tank can be pulled off for cleaning. Wash and dry it well. Never forget to attach it back before use.




TECHNICAL DATA:

Battery: 22.2V  2200mAh 48.84Wh

Adaptor input: 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A

Adaptor output: 27.0V  0.5A

Main unit: 22.2V 

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance, replacement of said parts or shipping and transportation costs to and from any place of repair are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

LIPO Einrichtungsmärkte AG,
Rüti Center, Rütiweg 7,
CH-4133 Pratteln

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
5. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
6. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!

7. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
8. Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Gerät gereinigt oder gewartet wird.
9. Das Gerät über das Netzkabel zu schieben, kann gefährlich sein.
10. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
11. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
12. Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Hausgebrauch vorgesehen, nicht für den gewerblichen Bereich.
13. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
14. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Ladegerät herum und knicken Sie es nicht.
15. Geräte, die von oder in der Nähe von Kindern benutzt werden, müssen genau überwacht werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es angeschlossen ist. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Teile des Körpers weg von sich öffnenden und bewegenden Teilen.
16. Keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin aufsaugen und nicht in Bereichen verwenden, in denen sie vorhanden sein könnten.
17. Keine brennenden oder rauchenden Objekte wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
18. Vorsicht beim Reinigen auf Treppen.
19. Das Gerät nicht ohne den Staubbehälterfilter verwenden.
20. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können zu Verletzungen führen.
21. Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Nicht verwenden, wenn Öffnungen blockiert sind. Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und allem

- anderen, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
22. Nur auf trockenen Flächen verwenden.
 23. Wichtig: Wenn die Ansaugöffnung des Gerätes blockiert ist, das Gerät ausschalten und die Blockade beseitigen, bevor Sie das Geräte wieder benutzen.
 24. Das Gerät nicht zu Nahe an Heizungen, Heizkörpern oder Zigarettenkippen benutzen.
 25. Entfernen Sie vor dem Staubsaugen große und scharfkantige Objekte, die den Staubbehälterfilter beschädigen könnten.
 26. **Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät betrieben werden.**
 27. Das Ladegerät muss vor dem Entfernen des Akkus aus der Steckdose entfernt werden.
 28. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät, um den Staubsauger aufzuladen. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke.
 29. Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
 30. Akkus:
Versuchen Sie niemals, sie aus irgendeinem Grund zu öffnen.
Bringen Sie den Akku nicht mit Wasser in Berührung.
Setzen Sie den Akku keiner Hitze aus.
Nicht an Orten lagern, an denen die Temperatur 40°C übersteigen kann.
 31. Wenden Sie sich bei einem Notfall sofort an einen Fachmann.
 32. Unter extremen Bedingungen kann es zu Undichtigkeiten an den Batteriezellen kommen. Berühren Sie keine Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt. Wenn Flüssigkeit auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie sie sofort mit sauberem Wasser für mindestens 10 Minuten aus und suchen Sie einen Arzt auf. Tragen Sie im Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie sie sofort entsprechend der örtlichen Vorschriften.

33. Wenn der Akkupack nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Terminal zum anderen herstellen könnten.

34.  Abnehmbare Stromversorgungseinheit <

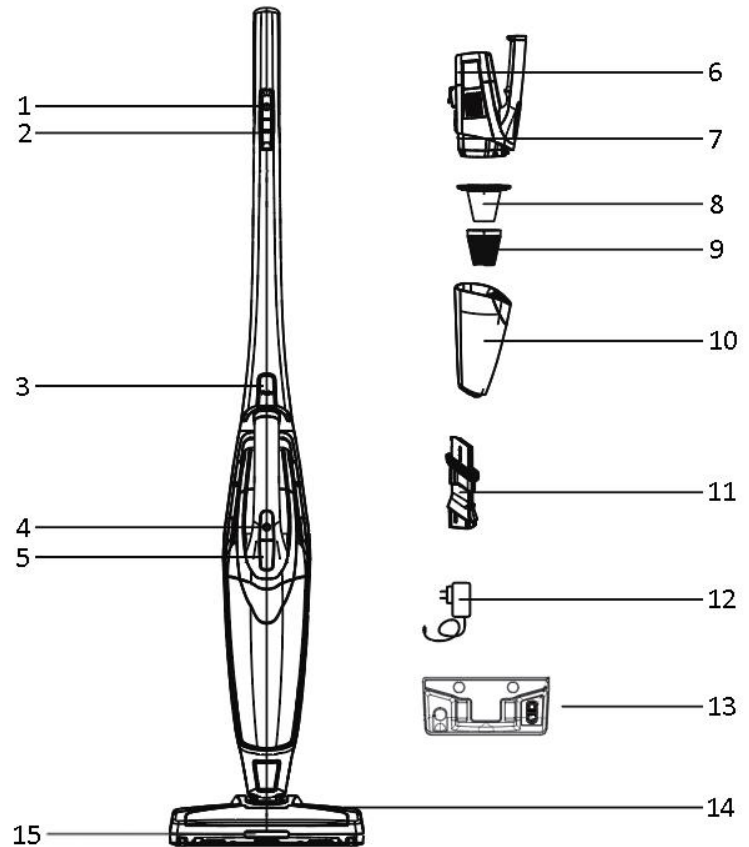
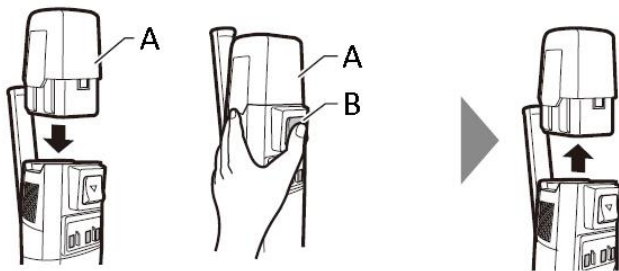
ZD12D270050EU >

WARNHINWEIS: Zum Laden des Akkus nur das abnehmbare Netzteil verwenden, das mit diesem Gerät geliefert wurde.

35. Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.

GERÄTEBESCHREIBUNG

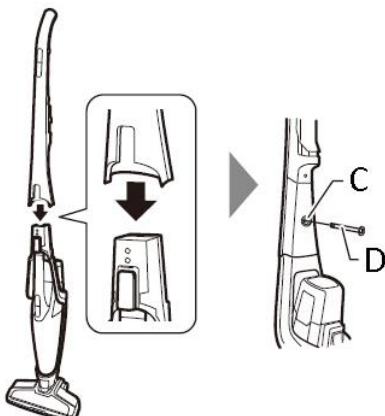
1. Netzschalter zum Stielsaugen
2. Saugschalter
3. Entriegelung zum Handsaugen
4. Handsaugschalter
5. Staubbehälter-Entriegelung
6. Akku
7. Hauptgerät
8. HEPA-Filter
9. Filterdeckel
10. Staubbehälter
11. 2 in 1 Düse
12. Netzteil
13. Wassertank
14. Bodenbürste
15. Bodenbürstenbeleuchtung (im Betrieb eingeschaltet)

**Abnehmen und Anbringen des Akkus**

- Zum Anbringen den Akku (A) vor das Handreinigergehäuse halten und in den Anschluss schieben.
- Zum Abnehmen des Akkus die Akkuentriegelung (B) nach unten bewegen, um die Verriegelung zu lösen. Gleichzeitig den Akku vom Handreinigergehäuse abnehmen.

VOR DEM GEBRAUCH

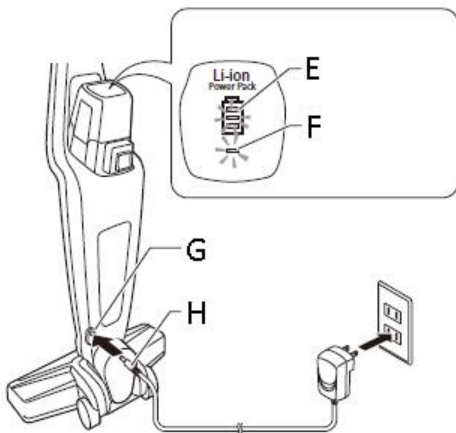
1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und stellen Sie fest, ob Teile äußerlich beschädigt sind.
2. Setzen Sie den oberen Griff in das Hauptgerät ein. Setzen Sie die mitgelieferte Schraube (D) in die Bohrung (C) ein und ziehen Sie sie fest, um den Griff zu befestigen.



3. Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. (Siehe den Abschnitt „**AUFLADEN DES GERÄTS**“.)

AUFLADEN DES GERÄTS:

Am Akkupack befinden sich LEDs für den Akku (E) und für die Betriebsanzeige (F). Während des Betriebs leuchten die Akku- und Betriebsanzeigen.



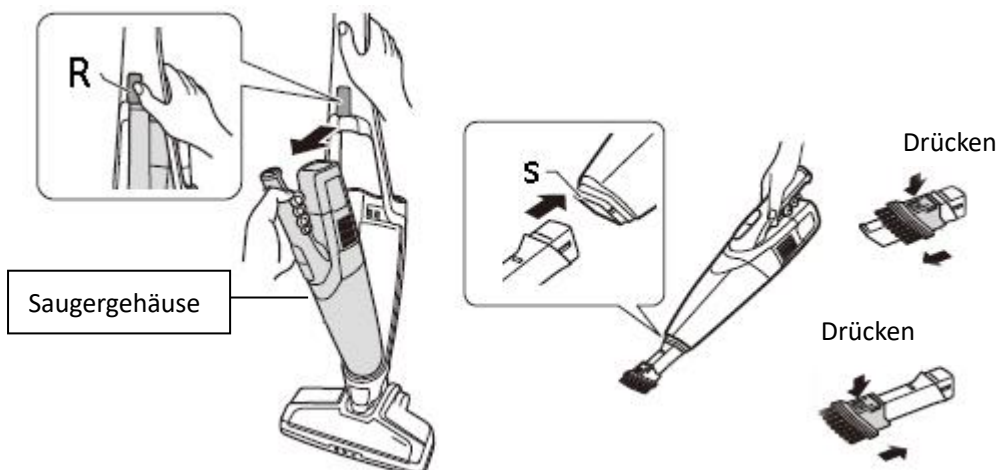
1. Wenn während des Betriebs nur eine Kontrolllampe blinkt, muss das Gerät aufgeladen werden.
2. Führen Sie den Ladestecker (G) in die Ladeöffnung (H) des Geräts ein und schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an. Das Gerät wird aufgeladen.
3. Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte, um den Ladevorgang des Geräts anzuzeigen. Wenn der Akku voll ist, wird der Ladevorgang automatisch angehalten und die 3 Akku-LEDs leuchten anstatt zu blinken.
4. Ziehen Sie das Netzteil nach dem Laden aus der Steckdose und ziehen Sie den Ladestecker ab.

Hinweis:

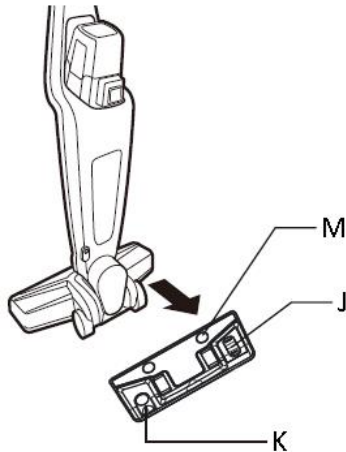
- (1) Das Gerät sollte nicht zu lange un aufgeladen bleiben, da die internen Akkus sonst beschädigt werden können.
- (2) Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht eingesetzt werden.

BETRIEB

1. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie den Saugschalter, um die niedrige oder hohe Leistungsstufe auszuwählen, wenn das Gerät als Stielsauger verwendet wird.
3. Das Gerät können Sie als **Handstaubsauger verwenden**, indem Sie die Entriegelung (R) drücken, um das Staubsaugergehäuse abzunehmen. Zum Saugen von Ecken oder engen Stellen kann die 2 in 1 Düse in die Saugöffnung (S) des Saugergehäuses eingesetzt werden. Sie kann als Staubpinsel oder Fugendüse verwendet werden. Drücken Sie den Schalter und schieben Sie die Bürste zum Verstellen vor oder zurück.



4. Das Gerät kann **mit dem Wassertank und einem Tuch** zum Wischen des Bodens verwendet werden.
- 1) Das Tuch muss auf der Rückseite des Wassertanks befestigt werden. Wenn der Wassertankschalter (J) auf „CLOSE“ gestellt ist, öffnen Sie den Wassertankdeckel (K) und füllen Sie etwas Wasser in den Wassertank. Schließen Sie ihn dann wieder richtig.
 - 2) Die Radseite der Bodenbürste muss sich in der Nähe der Magneten (M) am Wassertank befinden. Die Bodenbürste und der Wassertank bilden eine Kombination.
 - 3) Wenn Sie den Wassertankschalter auf „CLOSE“ stellen, strömt kein Wasser aus. Stellen Sie ihn auf „OPEN“ fließt das Wasser heraus.



5. Drücken Sie nach dem Gebrauch den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS:

- Achten Sie während des Gebrauchs auf die Staubkapazität und leeren Sie den Staubbehälter, bevor er voll wird.
- Die Saugöffnung muss immer durchgängig und frei von Blockaden sein. Andernfalls überhitzt der Motor und kann beschädigt werden.
- Als Stielgerät funktioniert der Staubsauger nicht, wenn das Saugergehäuse unter dem oberen Griff nicht korrekt zusammengesetzt wurde.
- Die 2 in 1 Düse kann bei Nichtgebrauch auf der Rückseite des Griffs aufbewahrt werden.

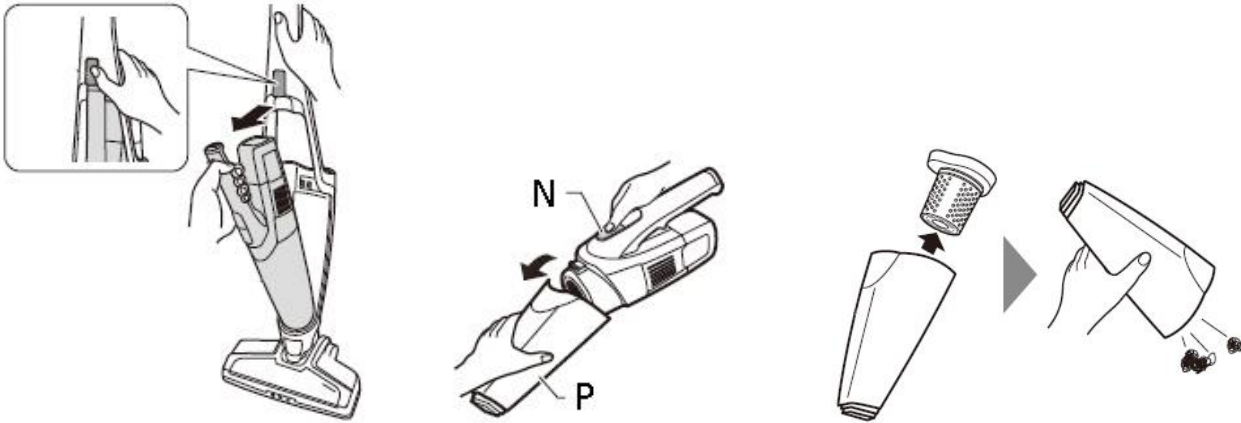


REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät zerlegen, zusammenbauen oder reinigen.
2. Tauchen Sie das Gehäuse und den Akku weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten.
3. Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts von außen nur einen weichen, feuchten Lappen. In das Gerätegehäuse darf keinerlei Flüssigkeit gelangen.
4. Keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel verwenden.
5. Wenn der Filter defekt oder abgenutzt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
6. Das Gerät darf nicht auf eigene Faust zerlegt oder repariert werden. Im Innern befinden sich keine Teile, die von Ihnen selbst instandgesetzt werden können.

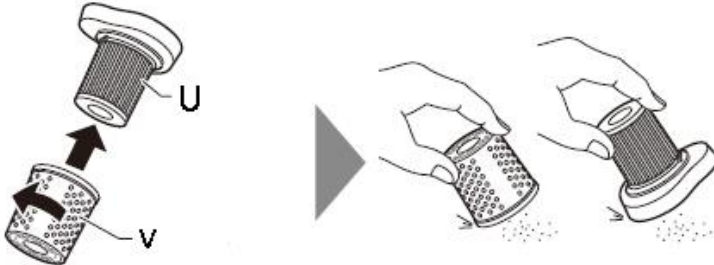
- **Reinigen des Staubbehälters**

- 1) Schalten Sie das Gerät aus. Nehmen Sie den Handstaubsauger ab.
- 2) Drücken Sie die Staubbehälter-Entriegelung (N), um den Staubbehälter (P) abzunehmen.
- 3) Nehmen Sie den Staubbehälterfilter heraus.
- 4) Leeren Sie den Staubbehälter.
- 5) Waschen Sie den Staubbehälter in warmem Seifenwasser; spülen und trocknen Sie ihn gründlich, bevor Sie ihn wieder zusammenbauen.



- **Reinigen des Staubbehälterfilters**

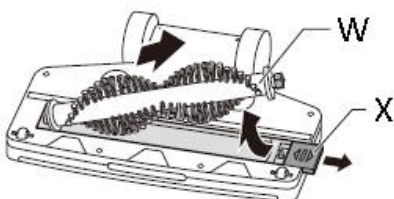
- 1) Schrauben Sie den Filterdeckel (V) vom HEPA-Filter (U) ab.
- 2) Klopfen Sie vorsichtig den Filterdeckel und den HEPA-Filter aus.
- 3) Waschen Sie den Filterdeckel und den HEPA-Filter in warmem Seifenwasser; spülen und trocknen Sie die Teile gründlich, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.



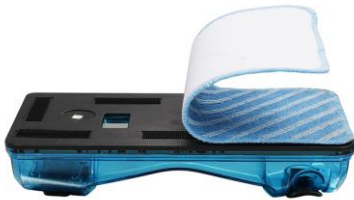
- **Reinigen der Bodenbürste**

- 1) Schieben Sie den Sperrschalter (X) nach außen und nehmen Sie die Rollenbürste heraus. Beseitigen Sie sämtlichen Schmutz (Haare und sonstige Fasern), der sich um die Rolle gewickelt hat.
- 2) Waschen Sie die Bürste unter fließendem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel aus. Vor dem Anbringen muss sie wieder ganz trocken sein.


Hinweis: Vergessen Sie beim Montieren der Rollenbürste nicht, den Sperrschalter wieder in Sperrstellung zu bringen.




Hinweis: Das Tuch unter dem Wassertank kann zur Reinigung abgezogen werden. Waschen und trocknen Sie es sorgfältig. Vergessen Sie nicht, es vor dem Gebrauch wieder anzubringen.




TECHNISCHE DATEN

Akku: 22,2V  2200 mAh 48,84 Wh

Netzteil Eingang: 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

Netzteil Ausgang: 27,0V  0,5 A

Hauptgerät: 22,2V 

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Gewährleistung zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung, Austausch oder Kosten für Versand/Transport zum Reparaturort und zurück, der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.


UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte

 verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

LIPO Einrichtungsmärkte AG,
Rüti Center, Rütliweg 7,
CH-4133 Pratteln

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.



1. Lire le manuel de l'opérateur.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
5. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
6. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
7. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et

tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

8. La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
9. Un danger peut exister si l'appareil passe sur le câble d'alimentation.
10. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
11. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
12. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial. Usage domestique exclusivement.
13. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
14. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour du chargeur et ne le pliez pas.
15. Une supervision étroite est nécessaire pour tout appareil utilisé par ou près d'enfants. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est branché. Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties de votre corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
16. N'aspirez pas de liquides combustibles ou inflammables, par exemple de l'essence, et n'utilisez pas l'appareil dans une pièce où il peut y en avoir.
17. N'aspirez pas d'objet en combustion ou fumant, par exemple des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
18. Faites particulièrement attention lors du nettoyage sur des escaliers.
19. N'utilisez pas l'appareil sans le filtre du bac à poussière assemblé.
20. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
21. N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses ouvertures est bouchée. Veillez à ce qu'elles restent exemptes de poussière, peluches, cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.

22. Utilisez l'appareil exclusivement sur des surfaces sèches.
23. Important : Si l'ouverture d'aspiration de l'appareil est bouchée, éteignez l'appareil et enlevez les matières la bouchant avant de redémarrer l'appareil.
24. N'utilisez pas l'aspirateur trop près de radiateurs, d'appareils chauffants et de mégots de cigarette.
25. Avant de commencer à aspirer, veillez toujours à retirer les objets gros ou coupants pouvant endommager le filtre du bac à poussière.
26. **L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.**
27. Le chargeur doit être débranché de la prise secteur avant de retirer la batterie
28. Utilisez le chargeur fourni pour charger l'aspirateur et n'utilisez pas le chargeur à d'autres fins.
29. N'ouvrez pas le chargeur.
30. Batterie :
 - Ne tentez jamais d'ouvrir le boîtier de la batterie sous aucune circonstance.
 - N'exposez pas la batterie à l'eau.
 - N'exposez pas la batterie à la chaleur.
 - Ne rangez pas la batterie dans un endroit où la température pourrait excéder 40°C.
31. En cas d'urgence, contactez immédiatement un professionnel.
32. Des fuites provenant des cellules de la batterie peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Ne touchez pas le liquide qui fuit de la batterie. Si le liquide touche la peau, lavez immédiatement la zone touchée avec de l'eau et du savon. Si le liquide pénètre dans les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin. Portez des gants pour

manipuler la batterie et jetez-la immédiatement conformément aux réglementations locales.

33. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clef, clou, vis ou tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact les bornes de la batterie.

34.  Unité d'alimentation amovible <

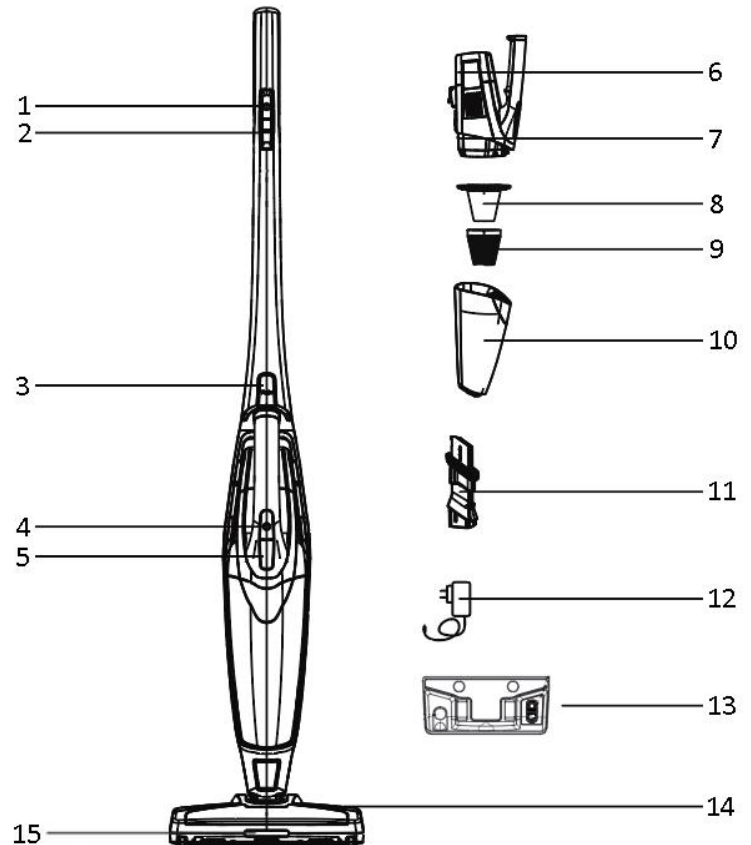
ZD12D270050EU >

MISE EN GARDE: Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

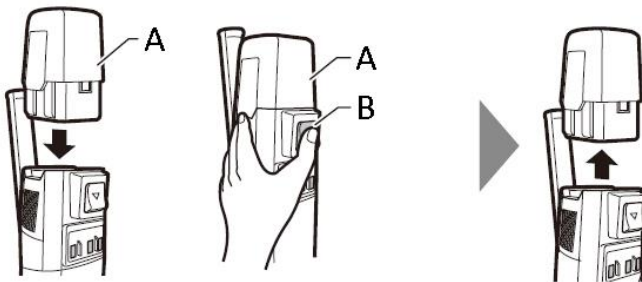
35. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Interrupteur d'alimentation pour une utilisation verticale
2. Régulateur d'air
3. Bouton de déverrouillage pour une utilisation portable
4. Interrupteur d'alimentation pour une utilisation portable
5. Bouton de déverrouillage du réservoir à poussière
6. Bloc batterie
7. Boîtier principal
8. Filtre HEPA
9. Couvercle du filtre
10. Réservoir à poussière
11. Buse 2 en 1
12. Adaptateur
13. Réservoir d'eau
14. Brosse à plancher
15. Voyants de la brosse à plancher (s'allument lorsque l'appareil fonctionne)



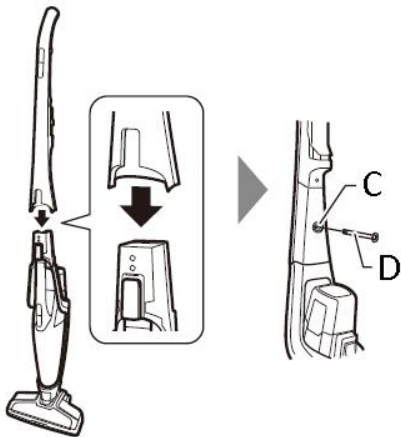
Comment détacher et attacher le bloc batterie



- Pour fixer le bloc batterie (A), placez-le au-dessus du boîtier de l'aspirateur portatif et appuyez-le vers le bas pour l'enclencher.
- Pour retirer le bloc batterie, appuyez sur l'interrupteur de verrouillage (B) vers le bas pour libérer le verrouillage, et en même temps, retirez le bloc batterie du boîtier de l'aspirateur portatif.

AVANT L'UTILISATION

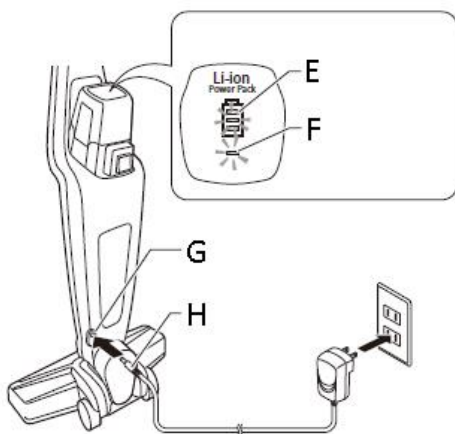
1. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces ne présentent aucun dommage visible.
2. Fixez la poignée supérieure et appuyez-la vers le bas sur le boîtier principal. Insérez la vis fournie (D) dans le trou de vis (C) et serrez-la pour fixer l'assemblage de la poignée.



3. Laissez l'appareil se recharger complètement avant la première utilisation. (Voir la section « **RECHARGE DE L'APPAREIL** »).

RECHARGE DE L'APPAREIL :

Sur la batterie, il y a des voyants de batterie (E) et un voyant d'alimentation (F) pour indication. Lors du fonctionnement, le voyant d'alimentation et le(s) voyant(s) de la batterie s'allumeront.



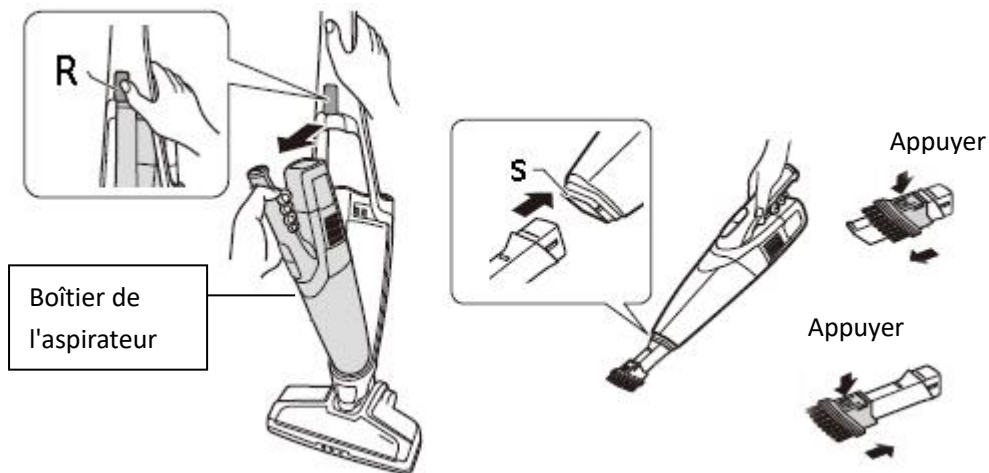
1. Lorsqu'un seul voyant lumineux clignote en cours de fonctionnement, l'appareil doit être rechargé.
2. Insérez la broche du connecteur (G) dans le trou du chargeur (H) de l'appareil, puis branchez l'adaptateur dans la prise de courant. L'appareil est en charge.
3. Pendant la charge, le voyant lumineux clignote pour indiquer que l'appareil est en cours de charge. Lorsque la batterie est pleine, la charge s'arrête automatiquement et 3 voyants de batterie s'allument au lieu de clignoter.
4. Après la charge, débranchez d'abord l'adaptateur, puis retirez la broche du connecteur.

Remarque :

- (1) Ne laissez pas l'appareil déchargé pendant une longue période, car les accumulateurs internes pourraient être endommagés.
- (2) L'appareil ne peut pas fonctionner pendant la charge.

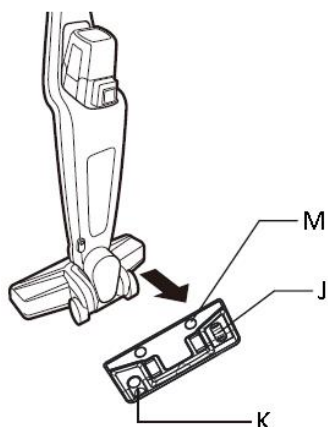
FONCTIONNEMENT

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez sur l'interrupteur de puissance d'aspiration pour sélectionner le niveau de puissance faible ou élevé lorsque l'appareil est utilisé en position verticale.
3. L'appareil peut être **utilisé comme aspirateur portatif** en appuyant sur le bouton de déverrouillage (R) pour retirer le boîtier de l'aspirateur. Pour nettoyer les coins ou les espaces étroits, la buse 2 en 1 peut être insérée dans le trou d'aspiration (S) du boîtier de l'aspirateur. Il peut être utilisé comme brosse à épouseter ou suceur plat. Appuyez sur l'interrupteur et faites glisser la brosse vers l'avant ou vers l'arrière pour l'ajuster.



4. L'appareil peut être **utilisé avec le réservoir d'eau et un chiffon** pour essuyer le sol.

- 1) Assurez-vous que le chiffon est attaché à l'arrière du réservoir d'eau. Lorsque l'interrupteur du réservoir d'eau (J) est sur le côté « CLOSE », ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (K) et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau, puis fermez-le correctement.
- 2) Placez le côté roue de la brosse à plancher près des aimants (M) sur le réservoir d'eau. La brosse à plancher et le réservoir d'eau seront combinés ensemble.
- 3) Appuyez sur l'interrupteur du réservoir d'eau sur le côté « CLOSE », l'eau ne s'écoulera pas ; appuyez sur le côté « OPEN », l'eau s'écoulera.



5. Après l'utilisation, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil.

REMARQUE :

- Pendant l'utilisation, faites attention à la capacité de la poussière et videz le bac à poussière avant qu'il ne soit plein.
- L'ouverture du trou d'aspiration doit être ouverte et libre de toute obstruction à tout moment. Sinon, le moteur surchauffe et peut être endommagé.
- L'appareil en position verticale ne fonctionnera pas si le boîtier de l'aspirateur portatif n'a pas été correctement assemblé sous la poignée supérieure.
- La buse 2 en 1 peut être rangée à l'arrière de la poignée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

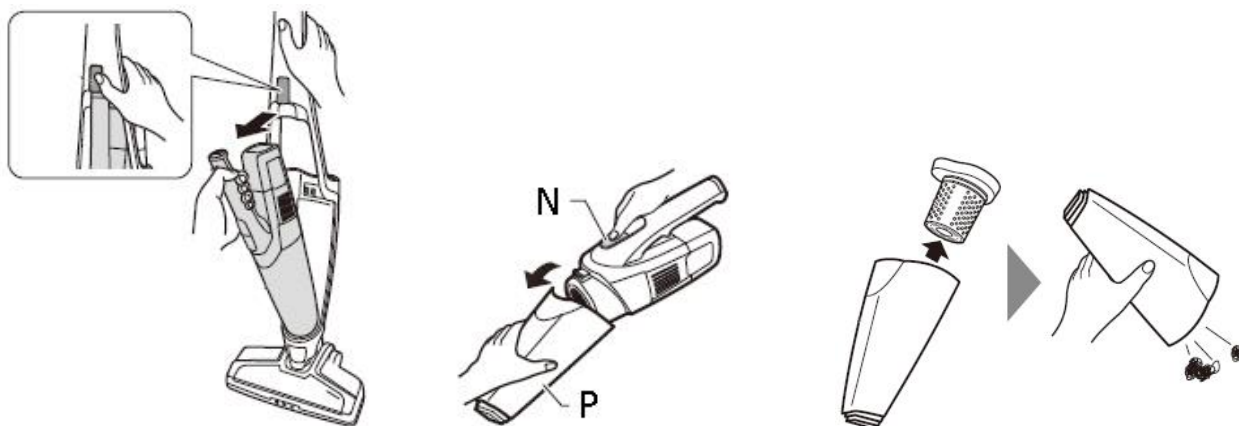


NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le avec l'adaptateur avant de démonter, d'assembler ou de nettoyer.
2. N'immergez pas l'unité principale et la batterie dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Utilisez uniquement un chiffon humide et doux pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'appareil.
4. N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs agressifs.
5. N'utilisez pas l'appareil si le filtre est cassé ou usé.
6. L'unité ne contient pas de pièces réparables par vous, ne la démontez pas et n'essayez pas de la réparer vous-même.

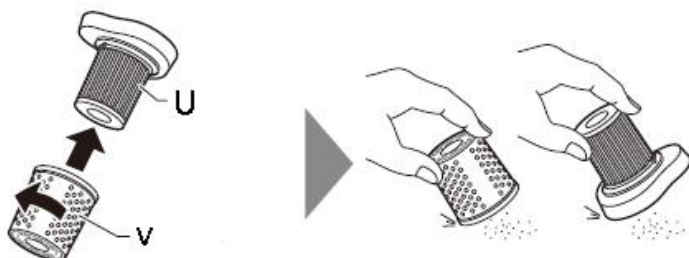
• Comment nettoyer le bac à poussière :

- 1) Éteignez l'appareil. Retirez l'aspirateurportatif.
- 2) Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière (N) pour retirer le bac à poussière (P).
- 3) Retirez le filtre du bac à poussière.
- 4) Videz le bac à poussière.
- 5) Lavez le bac à poussière dans de l'eau chaude savonneuse ; rincez et séchez complètement avant le remontage.



• Comment nettoyer le filtre du bac à poussière :

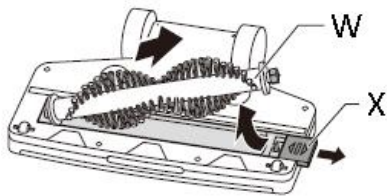
- 1) Tournez et retirez le couvercle du filtre (V) du filtre HEPA (U).
- 2) Tapotez doucement et retirez le couvercle du filtre et le filtre HEPA.
- 3) Lavez le couvercle du filtre et le filtre HEPA dans de l'eau chaude savonneuse ; rincez-les et séchez-les complètement avant le remontage.



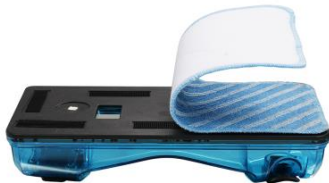
• Comment nettoyer la brosse à plancher

- 1) Déplacez l'interrupteur de verrouillage (X) vers l'extérieur et retirez la brosse roulante. Nettoyez toutes les saletés (cheveux et autres fibres) enroulées sur le rouleau.
- 2) Lavez la brosse sous l'eau courante avec un détergent doux. Assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le remettre en place.


Remarque : Lors du remontage de la brosse roulante, n'oubliez pas de remettre l'interrupteur de verrouillage en position verrouillée.




Remarque : Le chiffon sous le réservoir d'eau peut être retiré pour le nettoyage. Lavez-le et séchez-le bien. N'oubliez jamais de le remettre en place avant utilisation.




DONNÉES TECHNIQUES

Batterie : 22.2 V  2200 mAh 48,84 Wh

Entrée de l'adaptateur : 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A

Sortie de l'adaptateur : 27,0 V  0,5 A

Boîtier principal 22,2 V 

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien, réparation ou les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation. Desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

RECYCLAGE POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des

ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

LIPO Einrichtungsmärkte AG,
Rüti Center, Rütliweg 7,
CH-4133 Pratteln

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.



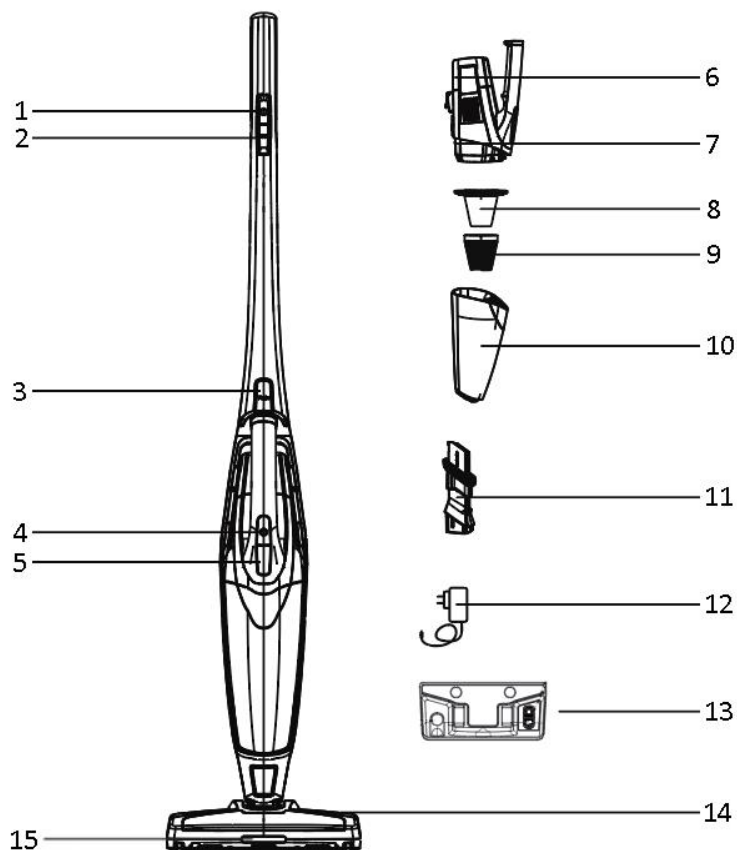
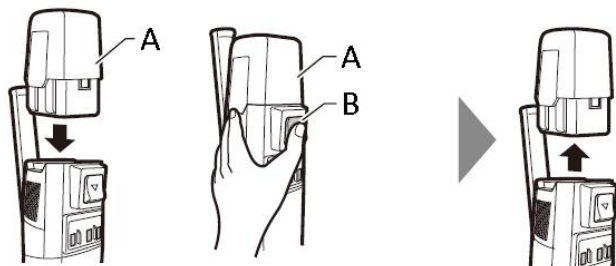
1. Leggere il manuale di istruzioni.
2. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
5. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
6. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
7. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
8. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di sottoporre l'apparecchio a pulizia o manutenzione.
9. Per motivi di sicurezza, non passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione.

10. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
11. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
12. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale. Per il solo uso domestico.
13. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
14. Non avvolgere il cavo intorno al caricabatteria e non piegarlo.
15. È necessaria un'attenta supervisione se l'apparecchio è usato da o in presenza di bambini. Non lasciare il prodotto incustodito quando è collegato alla presa di corrente. Tenere i capelli, gli indumenti ampi, le dita e qualsiasi parte del corpo lontani dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio.
16. Non aspirare liquidi infiammabili o combustibili come la benzina, e non usare l'apparecchio in aree in cui tale sostanze possono essere presenti.
17. Non aspirare oggetti ardenti o che emettono fumo, come sigarette, accendini o cenere calda.
18. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio su scale.
19. Non usare l'apparecchio senza il filtro della polvere.
20. L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni.
21. Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non usare l'apparecchio se le aperture sono ostruite. Tenerle prive di polvere, sporcizia, capelli e qualsiasi altro materiale che può ridurre il flusso d'aria.
22. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente su superfici asciutte.
23. Importante! Se le aperture dell'apparecchio sono ostruite, spegnere l'apparecchio e rimuovere le ostruzioni prima di riavviarlo.
24. Non usare l'apparecchio in prossimità di stufe, radiatori o

- mozziconi di sigarette.
25. Prima di iniziare la pulizia, assicurarsi di rimuovere oggetti affilati o di grandi dimensioni che potrebbero danneggiare il filtro della polvere.
 26. **L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'unità di alimentazione fornita insieme all'apparecchio.**
 27. Scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente prima di rimuovere la batteria.
 28. Utilizzare il caricabatteria incluso esclusivamente per ricaricare l'aspirapolvere e non utilizzarlo per altri scopi.
 29. Non aprire il caricabatteria.
 30. Avvertenze relative alla batteria:
Non tentare di aprire la batteria per alcun motivo.
Non esporre la batteria all'acqua.
Non esporre la batteria al calore.
Non conservare la batteria in luoghi in cui la temperatura può superare i 40°C.
 31. In caso di emergenza, contattare immediatamente un tecnico.
 32. In condizioni estreme, le celle della batteria possono presentare perdite. Non toccare il liquido fuoriuscito dalla batteria. Se il liquido entra a contatto con la cute, lavarla immediatamente con acqua e sapone, Se il liquido entra a contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua fresca per almeno 10 minuti e contattare un medico. Indossare dei guanti per manipolare la batteria e smaltirli immediatamente ai sensi delle normative locali.
 33. Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. perché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.
 34. **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio. < ZD12D270050EU >
 35. Le batterie all'interno dell'apparecchio possono essere sostituite esclusivamente da un tecnico qualificato.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

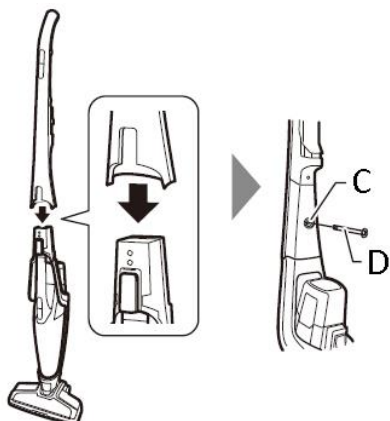
1. Interruttore sul manico
2. Selettore della potenza di aspirazione
3. Pulsante di rilascio dell'aspirapolvere portatile
4. Interruttore sull'aspirapolvere portatile
5. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
6. Gruppo batteria
7. Unità principale
8. Filtro HEPA
9. Copertura del filtro
10. Contenitore della polvere
11. Bocchetta 2 in 1
12. Adattatore di corrente
13. Serbatoio dell'acqua
14. Spazzola per pavimenti
15. Luci della spazzola per pavimenti (si accendono quando l'apparecchio è in funzione)

**Rimozione e installazione del gruppo batteria**

- Per installare il gruppo batteria (A), posizionarlo sulla parte superiore dell'aspirapolvere portatile e spingerlo verso il basso.
- Per rimuovere il gruppo batteria, portare il pulsante di bloccaggio della batteria (B) verso il basso e contemporaneamente sollevare il gruppo batteria dall'aspirapolvere portatile.

OPERAZIONI PRELIMINARI

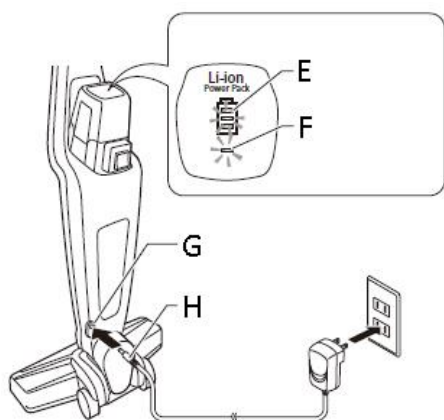
1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e assicurarsi che i componenti non siano danneggiati.
2. Posizionare il manico superiore sull'unità principale e spingerlo verso il basso. Inserire la vite (D) nel foro (C) e serrarla per fissare il manico all'unità principale.



3. Attendere che l'apparecchio si ricarichi completamente prima di usarlo per la prima volta (consultare la sezione "**RICARICA DELL'APPARECCHIO**").

RICARICA DELL'APPARECCHIO

Sul gruppo batteria sono presenti tre indicatori del livello di carica (E) e un indicatore di funzionamento (F). Quando l'apparecchio è in funzione, gli indicatori si illumineranno.



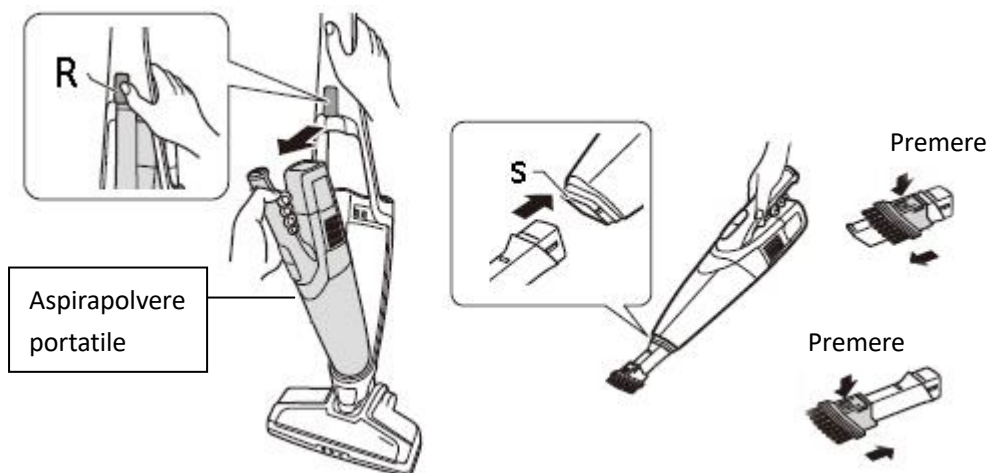
1. Se un solo indicatore del livello di carica è acceso e lampeggia durante l'uso, l'apparecchio deve essere ricaricato.
2. Collegare il cavo dell'adattatore (G) alla presa di ricarica (H) sull'apparecchio, quindi collegare l'adattatore a una presa di corrente. L'apparecchio si ricaricherà.
3. Durante la ricarica, gli indicatori lampeggeranno, a indicare che l'apparecchio è sotto carica. Quando la batteria è completamente carica, la ricarica si interromperà automaticamente e i 3 indicatori del livello di carica rimarranno accesi.
4. Al termine della ricarica, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente prima di scollegarlo dall'apparecchio.

Note

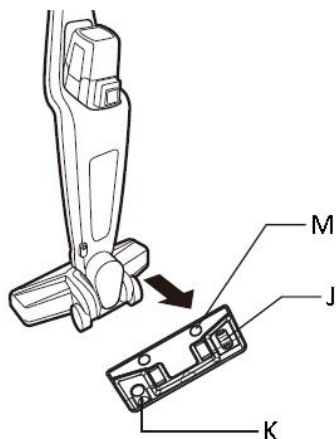
- (1) Non lasciare l'apparecchio scarico per lunghi periodi per evitare che la batteria subisca danni.
- (2) L'apparecchio non può essere utilizzato quando è sotto carica.

UTILIZZO

1. Premere l'interruttore per accendere l'apparecchio.
2. Quando l'apparecchio è usato come scopa elettrica, è possibile modificare la potenza di aspirazione con l'apposito selettore sul manico.
3. Per usare l'apparecchio come **aspirapolvere portatile**, premere il pulsante di rilascio (R) ed estrarre l'unità principale. Per pulire gli angoli o gli spazi stretti, è possibile installare la bocchetta 2 in 1 sull'apertura di aspirazione (S) dell'aspirapolvere portatile. Può essere usata come spazzola o come bocchetta per fessure. Premere il pulsante e fare scorrere la spazzola in avanti o all'indietro per regolarla.



4. L'apparecchio può essere usato come **lavapavimenti** con il serbatoio dell'acqua e l'apposito panno.
 - 1) Assicurarsi che il panno sia fissato sul retro del serbatoio dell'acqua. Portare il cursore sul serbatoio dell'acqua (J) in posizione "CLOSE", aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (K) e riempire il serbatoio, quindi chiuderlo correttamente.
 - 2) Avvicinare il lato con le ruote della spazzola per pavimenti ai magneti (M) sul serbatoio dell'acqua. La spazzola per pavimenti e il serbatoio dell'acqua si uniranno.
 - 3) Quando il cursore sul serbatoio dell'acqua è in posizione "CLOSE", l'acqua non fuoriuscirà. Portarlo in posizione "OPEN" per attivare la fuoriuscita dell'acqua.



5. Dopo l'uso, premere l'interruttore per spegnere l'apparecchio.

NOTE

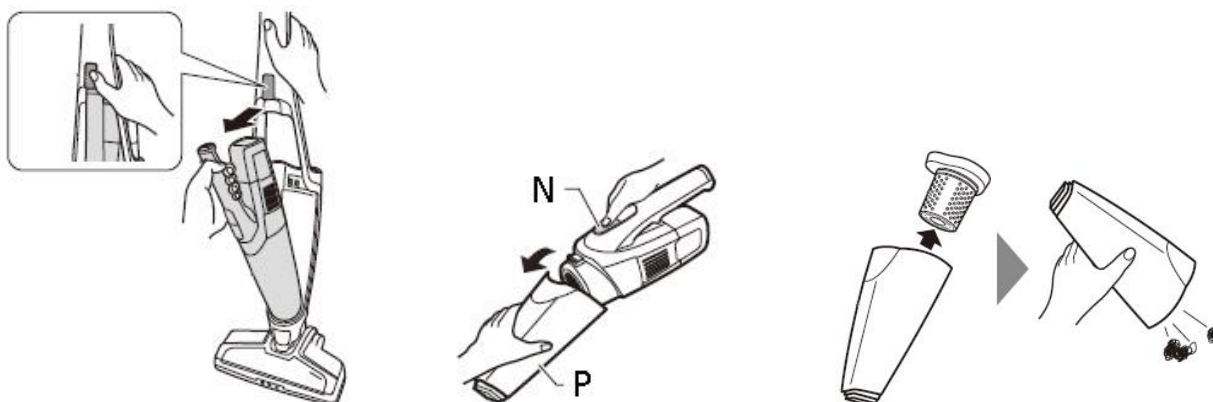
- Durante l'uso, prestare attenzione al livello di riempimento del contenitore della polvere, e svuotarlo prima che si riempia.
- Mantenere l'apertura di aspirazione sempre priva di ostruzioni per evitare che il motore si surriscaldi e subisca danni.
- Se l'apparecchio non funziona quando è utilizzato come scopa elettrica, l'aspirapolvere portatile potrebbe essere fissato al manico in modo scorretto.
- La bocchetta 2 in 1 può essere fissata sul retro del manico quando non è in uso.



PULIZIA E MANUTENZIONE

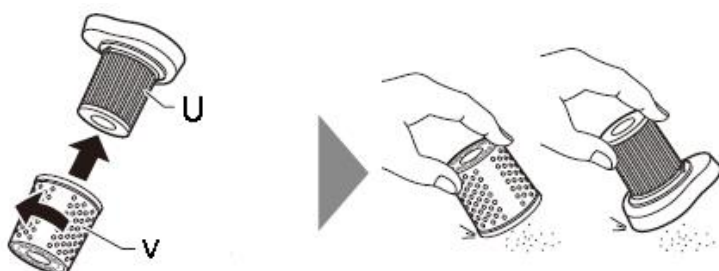
1. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'adattatore prima di disassemblarlo, assemblarlo o pulirlo.
 2. Non immergere l'unità principale e la batteria in acqua o altri liquidi.
 3. Usare esclusivamente un panno morbido e umido per pulire le superfici esterne dell'unità principale. Evitare l'infiltrazione di liquidi all'interno dell'unità principale.
 4. Non usare sostanze chimiche aggressive o abrasive.
 5. Non usare l'apparecchio se il filtro è danneggiato o usurato.
 6. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Non disassemblarlo e non tentare di ripararlo da soli.
- **Pulizia del contenitore della polvere**
 - 1) Spegnere l'apparecchio. Estrarre l'aspirapolvere portatile.

- 2) Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere (N) per rimuovere il contenitore della polvere (P).
- 3) Estrarre il filtro del contenitore della polvere.
- 4) Svuotare il contenitore della polvere.
- 5) Lavare il contenitore della polvere con acqua e detersivo. Risciacquarlo e asciugarlo completamente prima di reinstallarlo.



- **Pulizia del filtro del contenitore della polvere**

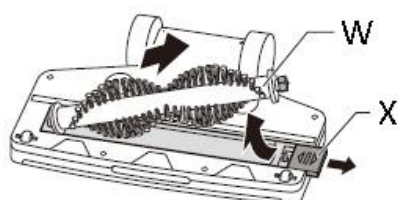
- 1) Ruotare ed estrarre la copertura del filtro (V) dal filtro HEPA (U).
- 2) Picchiettare delicatamente la copertura del filtro e il filtro HEPA.
- 3) Lavare la copertura del filtro e il filtro HEPA con acqua e detersivo. Risciacquarli e asciugarli completamente prima di reinstallarli.



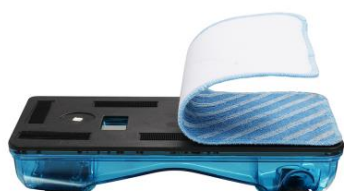
- **Pulizia della spazzola per pavimenti**

- 1) Portare il cursore di bloccaggio (X) verso l'esterno ed estrarre la spazzola a rullo. Rimuovere la sporcizia (capelli e altre fibre) impigliata intorno alla spazzola a rullo.
- 2) Lavare la spazzola sotto l'acqua corrente con un detersivo delicato. Assicurarsi che sia completamente asciutta prima di reinstallarla.


Nota: durante la reinstallazione della spazzola a rullo, riportare il cursore in posizione di bloccaggio.




Nota: il panno sulla parte inferiore del serbatoio dell'acqua può essere rimosso per la pulizia. Lavarlo e asciugarlo correttamente. Reinstallarlo prima dell'uso.



SPECIFICHE TECNICHE

Batteria: 22,2 V  2200 mAh 48,84 Wh

Ingresso adattatore: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A

Uscita adattatore: 27,0 V  0,5 A

Unità principale: 22,2 V 

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno, degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

LIPO Einrichtungsmärkte AG,
Rüti Center, Rütiweg 7,
CH-4133 Pratteln